

Distr.: General
14 August 2000
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون

طلب إدراج بند إضافي في جدول أعمال الدورة الخامسة والخمسين
جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات عمليات الأمم المتحدة لحفظ
السلام

رسالة مؤرخة ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لكوستاريكا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أطلب منكم، وفقا للمادة ١٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة، إدراج
بند إضافي في جدول أعمال الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة بعنوان "جدول
الأنصبة المقررة لقسمة نفقات عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام".

ووفقا للمادة ٢٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة، تُورد مذكرة تفسيرية كمرفق
لهذا الطلب.

(توقيع) برند نيهانوس

السفير، الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠٠ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لكوستاريكا لدى الأمم المتحدة
مذكرة تفسيرية

إن عمليات حفظ السلام هي اليوم من الأنشطة المهمة جدا التي تضطلع بها الأمم المتحدة كما أن ضمان اضطلاعها بذلك العمل المهم هو مسؤولية جميع الدول الأعضاء، وخاصة فيما يتعلق بتكاليف تلك العمليات.

ولقد تغيرت الظروف التي جرى في ظلها وضع المنهجية المستخدمة حاليا في توزيع نفقات عمليات حفظ السلام فيما بين الدول الأعضاء. ومن الواضح أن السياق السياسي والاقتصادي الذي يتعين أن تعمل في ظله المنظمة اليوم يستلزم تعديل الجدول الحالي الخاص المتعلقة بعمليات حفظ السلام. ولهذا فمن المناسب بحث ما إذا كان هذا الجدول هو الأنسب لاضطلاع المنظمة بمسؤولياتها في هذا المجال بكفاءة، في سياق دولي متجدد ينتظر ذلك من المنظمة ويحتمه عليها. ومع ذلك، فإن تعديل جدول الأنصبة لا ينبغي أن يحدث إلا وفقا لمبدأ المشاركة العادلة تبعا لمستوى النمو الاقتصادي لكل بلد. وينبغي أن تتقيد منهجية وضع جدول الأنصبة تقيدا تاما بمبدأ القدرة على الدفع. وفي هذا الصدد، لن تؤيد كوستاريكا أية محاولة لتعديل جدول الأنصبة تنطوي على تخل عن هذا المبدأ.

وأخيرا ينبغي أن يكون موضوع منهجية جدول الأنصبة خاضعا دوما لمسؤولية اللجنة الخامسة، حفاظا على الطابع التقني والمالي البارز لها ولكي يتم قدر الإمكان تفادي أن تنحرف المسألة إلى حلبة المناقشات السياسية.